

# DISPOSITIONS RELATIVES AUX EXIGENCES LINGUISTIQUES

**Programmes de formation à l'enseignement**

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en enseignement du français langue seconde

**Guide pour les étudiants**

**Cohortes 2017-2018**

## Dispositions relatives aux exigences linguistiques des programmes de formation à l'enseignement

Chères étudiantes, chers étudiants,

Nous vous souhaitons tout d'abord la bienvenue à l'UQAM : nous sommes heureux de vous compter parmi les étudiants inscrits à l'un de nos programmes de formation en enseignement.

Depuis l'automne 2008, **tous les programmes de formation qui conduisent à un brevet d'enseignement délivré par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES) sont assujettis à la même politique linguistique<sup>1</sup>**. La mise en œuvre de cette politique relève de la responsabilité de la direction de chacun des programmes, de même que de l'équipe d'encadrement du Centre d'aide à la réussite de la faculté des sciences de l'éducation, le CARÉ.

Le CARÉ a notamment pour mandat de soutenir le développement de la compétence linguistique pour l'exercice de la profession enseignante<sup>2</sup>. Afin de vous accompagner dans le développement de cette compétence, le CARÉ offre un soutien linguistique en français oral et écrit, en vous proposant des cours, des ateliers ou du monitorat individuel. Nous vous invitons à parcourir le site du CARÉ ([www.care.education.uqam.ca](http://www.care.education.uqam.ca)) afin d'y découvrir tous les services qui y sont offerts.

Pour en savoir davantage sur l'évaluation de la compétence linguistique, **nous vous invitons à consulter les pages suivantes** afin d'obtenir des réponses aux questions les plus fréquemment posées par les étudiants. Sachez que vous pourrez également compter sur le soutien du CARÉ et sur celui des personnes responsables de votre programme pour répondre à vos questions relatives aux exigences linguistiques de votre formation.

Nous espérons sincèrement que votre cheminement universitaire sera marqué par la réussite.

Bien cordialement,

Isabelle Gauvin  
Directrice du CARÉ  
Professeure  
Département de didactique des langues  
Faculté des sciences de l'éducation

Caroline Germain  
Coordonnatrice du CARÉ  
Faculté des sciences de l'éducation

---

<sup>1</sup> La Politique linguistique a été adoptée par la Commission des études de l'UQAM en avril 2010 (<http://cpfe.uqam.ca/exigences-linguistiques.html>).

<sup>2</sup> Pour en savoir plus, vous pouvez consulter le document sur les compétences professionnelles en enseignement à la partir de la page 75 au lien suivant : <http://www.education.gouv.qc.ca/references/publications/resultats-de-la-recherche/detail/article/la-formation-a-lenseignement-professionnel-les-orientations-et-les-competences-professionnelles/pubLang/0/>.

## Sommaire de l'évaluation des deux volets de la compétence linguistique en français

Depuis l'automne 2008, tous les programmes de formation qui conduisent à un brevet d'enseignement délivré par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES) sont assujettis à une politique linguistique commune adoptée par l'ADÉREQ<sup>3</sup>. Conformément à cette politique, l'étudiant doit faire la démonstration qu'il a développé des compétences en français écrit et oral satisfaisantes pour l'exercice de la profession enseignante. Aucune étudiante, aucun étudiant ne peut obtenir de diplôme sans faire la démonstration qu'il a rempli ces exigences.

### COMPÉTENCE EN FRANÇAIS ÉCRIT

#### TEST DIAGNOSTIQUE EN FRANÇAIS ÉCRIT

Avant le début du premier trimestre, en août, l'étudiante, l'étudiant doit passer un test siglé DIA0400 visant à établir le diagnostic de ses connaissances du français écrit. Selon les résultats obtenus au test, des mesures de soutien sont imposées par la direction du programme, notamment l'obligation de suivre le cours DDL6000 Soutien en français écrit pour l'enseignement. Des informations supplémentaires à propos du test diagnostique sont présentées plus loin.

#### ÉVALUATION DE LA COMPÉTENCE EN FRANÇAIS ÉCRIT : LE TECFÉE<sup>3</sup>

Toutes les universités francophones reconnaissent le Test de certification en français écrit pour l'enseignement (TECFÉE) comme l'instrument unique pour attester la compétence en français écrit chez les enseignantes et les enseignants. Des informations supplémentaires à propos du TECFÉE sont présentées plus loin. Ce test est siglé EPREVFR.

### COMPÉTENCE EN FRANÇAIS ORAL

#### TEST DIAGNOSTIQUE EN FRANÇAIS ORAL

Avant le début de votre première année d'études, à la mi-août, l'étudiante, l'étudiant doit se soumettre à un test visant l'évaluation de ses compétences en français oral. Contrairement au test diagnostique en français écrit, l'atteinte du seuil fixé atteste du niveau attendu de la compétence orale. Si le seuil n'est pas atteint, des mesures d'appoint sont imposées aux étudiantes, étudiants qui ont présenté des lacunes importantes en français oral. Il Ces derniers, dernières devront réussir un ou plusieurs cours avec un résultat égal ou supérieur à C. À l'UQAM, ce sont les cours développés par le département de linguistique qui sont offerts aux étudiantes, étudiants.

<sup>3</sup>Cf. [http://education.uqam.ca/upload/files/Politique\\_et\\_modalits\\_relatives\\_au\\_TECFE\\_\\_ADREQ\\_14avril2009.pdf](http://education.uqam.ca/upload/files/Politique_et_modalits_relatives_au_TECFE__ADREQ_14avril2009.pdf)

## Résumé des informations sur les tests

### Baccalauréats en enseignement du français et de l'anglais langues secondes

	Test diagnostique en français écrit	Test en français écrit (TECFÉE)	Test de français oral pour futurs enseignants
<b>Quand?</b>	À la mi-août, avant le début du trimestre d'automne de la première année d'études	Après la réussite du test diagnostique ou du cours d'appoint (DDL6000)	Anglais langue seconde : <i>Soustrait</i> Français langue seconde : À l'automne de la première année d'études
<b>Où?</b>	À l'UQAM exclusivement		
<b>Quels sont les frais?</b>	Sans frais pour l'étudiant	Un montant de 70 \$ payé par l'étudiant directement au CÉFRANC	Sans frais pour l'étudiant
<b>Comment s'inscrire?</b>	L'étudiant doit procéder comme pour un cours à l'aide des sigles appropriés. Voir la procédure d'inscription : <a href="http://www.etudier.uqam.ca/inscription">http://www.etudier.uqam.ca/inscription</a>		
<b>Quels sigles de cours?</b>	DIA0400	EPREVFR Passations prévues : Octobre, février, mai et août	XORAL01-
<b>Quelle est l'échéance pour remplir cette exigence?</b>	L'étudiant doit faire le test diagnostique <b>avant le début du trimestre d'automne</b> de la première année d'études.	L'étudiant doit réussir le test <b>avant le troisième stage</b> , c'est-à-dire au plus tard lors de la passation de mai de la deuxième année d'études pour le troisième stage se déroulant au trimestre d'automne.	L'étudiant doit réussir le test à l'automne de la première année d'études, ou le cours LIN1020 (ou LIN1016, LIN1017, LIN1018, LIN1019) <b>avant le troisième stage</b> , c'est-à-dire au cours du trimestre d'été de la deuxième année d'études.
<b>Quel est le nombre de passations possibles?</b>	1 passation <b>PAS DE REPRISE À CE TEST</b> L'échec ou l'absence au test oblige l'étudiant à suivre un cours d'appoint DDL6000 – Le soutien en français dans l'enseignement	<b>Après 4 passations échouées</b> Les étudiants sont convoqués au Centre d'aide à la réussite afin d'établir un plan de formation. La direction du programme autorise les passations suivantes. <b>Après 6 passations échouées et le report du stage 3</b> Les études sont interrompues (cours et stage). La direction soumettra l'étudiant à certaines restrictions.	1 passation <b>PAS DE REPRISE À CE TEST</b> Le fait de ne pas vous présenter au test vous place devant l'obligation de faire le cours LIN1020 pour satisfaire cette exigence. Si vous ne faites pas le test au moment convenu, <b>vous ne pourrez pas vous présenter ultérieurement au test.</b>
<b>Quel est le seuil de réussite?</b>	Anglais langue seconde : 60 % Français langue seconde : 75 %	Anglais langue seconde : 55 % Français langue seconde : 70 %	Français langue seconde : Obtenir un C pour chacun des 4 volets d'évaluation
<b>Comment les résultats sont-ils transmis?</b>	Par lettre remise au programme qui la fera suivre aux étudiants	Par envoi postal de la part du CÉFRANC	Par le site <a href="http://www.eco.uqam.ca/">http://www.eco.uqam.ca/</a>
<b>Quelles sont les conséquences en cas d'échec?</b>	L'étudiant devra suivre le cours d'appoint DDL6000 – <i>Le soutien en français dans l'enseignement au plus tard au trimestre d'été 2018.</i>	<b>Après 4 échecs</b> , l'étudiant est convoqué au Centre d'aide à la réussite afin d'établir un plan de formation. La direction du programme devra autoriser les passations suivantes. <b>Après 6 échecs et le report du stage 3</b> , les études sont interrompues (cours et stage). La direction imposera à l'étudiant certaines restrictions.	L'échec ou l'absence au test place l'étudiant devant l'obligation de faire le cours LIN1020 (ou les cours LIN1016, LIN1017, LIN1018 et LIN1019).

## À retenir pour l'automne de la première année de formation

**Avant le début du premier trimestre, en août**, l'étudiante, l'étudiant doit passer un test visant à établir le diagnostic de ses connaissances du français écrit. Selon les résultats obtenus au test, des mesures de soutien sont imposées par la direction du programme, notamment l'obligation de suivre le cours *DDL6000 Soutien en français écrit pour l'enseignement*.

### Test diagnostique en français écrit

Quand?	Les passations sont prévues entre le 15 et le 24 août 2017 <b>avant le début</b> du trimestre d'automne.
Où?	À l'UQAM exclusivement Aux laboratoires informatiques du pavillon Président-Kennedy
Quels sont les frais?	Sans frais pour l'étudiant
Comment s'inscrire?	L'étudiant doit procéder à son inscription en utilisant le code de cours <b>DIA0400</b> . Voir la procédure d'inscription : <a href="http://www.etudier.uqam.ca/inscription">http://www.etudier.uqam.ca/inscription</a>
À quel moment s'inscrire?	Lors de votre inscription à <b>vos cours d'automne</b> de la première année d'études
Quel est le nombre de passations autorisé?	1 passation PAS DE REPRISE À CE TEST
Quel est le seuil de réussite?	Anglais langue seconde : 60 % Français langue seconde : 75 %
Comment les résultats sont-ils transmis?	Par lettre remise par le programme
Quelles sont les conséquences en cas d'échec?	L'étudiant devra suivre le cours d'appoint <i>DDL6000 – Le soutien en français dans l'enseignement</i> <b>au plus tard au trimestre d'été 2018</b> .

## Pour vous préparer à ce test diagnostique

Le Centre d'aide à la réussite (CARÉ) offre des **ateliers de préparation** au test diagnostique au mois d'août, avant le début du trimestre d'automne.

Pour vous inscrire à l'atelier de préparation *TESTDIAG*, consultez le site du CARÉ au lien suivant :

<https://care-education.uqam.ca/horaire-et-inscription/>